

VIET NAM



外交官帶你看世界

金山银海

越南

何承伟
丛书总策划

齐建国 高德可 张加祥 著



越南旅游指南



上海文艺出版(集团)有限公司

图书在版编目(CIP)数据

金山银海——越南/齐建国,高德可,张加祥著. —上海:上海锦绣文章出版社,2013.1

(外交官带你去看世界)

ISBN 978-7-5452-1194-8

I. ①金… II. ①齐… ②高… ③张… III. ①越南—概况 IV. ①K933.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第260062号

出品人 何承伟

责任编辑 陈丹正

特约审读 王瑞祥

整体设计 周艳梅

图文制作 费红莲

督 印 张 凯

书 名 金山银海——越南

著 者 齐建国 高德可 张加祥

出 版 上海锦绣文章出版社·上海故事会文化传媒有限公司

发 行 上海文艺出版(集团)有限公司

电话:021-60878676

021-60878682

传真:021-60878662

地址:上海打浦路443号荣科大厦1501室

电子邮箱:wyyfx2088@163.com

邮编:200032

印 刷 上海中华商务联合印刷有限公司

版 次 2013年1月第1版 2013年1月第1次印刷

规 格 889×1194 1/32 印张 5.125

书 号 ISBN 978-7-5452-1194-8/K·402

定 价 29.00元

版权所有 翻印必究



上海故事会文化传媒有限公司 出品(00443) www.storychina.cn

上海故事会文化传媒有限公司所有图书可办理邮购,免收邮费(挂号除外)

汇款地址 上海市南绍兴路74号(200020)

收 款 人 上海故事会文化传媒有限公司

联系电话 021-54667910

如发现本书有质量问题,请与印刷厂质量科联系 T: 021-59226097

名誉顾问

王 殊 外交部外交笔会会长、外交部前副部长
吉佩定 中国前外交官联谊会会长、外交部前副部长

总策划

何承伟

主 编

张 兵 外交部外交笔会副会长

外事顾问

刘一斌 外交部外交笔会副会长
汤铭新 中国前外交官联谊会副会长
马恩汉 中国前外交官联谊会副会长
刘振堂 中国前外交官联谊会副会长

英语顾问

施燕华 外交部外语专家、中国翻译协会常务副会长

文稿审定

外交部外交笔会图书审核小组：
黄桂芳 尹承德 陈久长 朱祥忠 潘正秀 陆苗耕

编辑与营销

冯 杰 李 欣 夏青根 李 平 谢奕青 冯维恩
杨 婷 汪冬梅 赵卓琳 高淑芳 程 俊 陈丹正

流程管理

韩 洁 王玉楠

设计总监

周艳梅

装帧设计

王 伟 孙 婍 费红莲 杨超琼

广告与宣传

吴珏伟

特约审读

王瑞祥

图片提供

张加祥





ANH NHANH CHỒNG - CHÍNH XÁC

AN TOÀN - TIỀN LỢI - VĂN MINH

跟着外交官到地球别处去看看

我在上海曾遇到一对老人，他们俩一退休，就去欧洲旅游了85天。

出于好奇，我问他们：“难道你们在中国都游遍了？”

他们说：“没有。我们是先游远的，后游近的。”

我又问：“你们俩不懂英语，没有出过国，又不靠旅行社，是什么力量支撑你们去周游世界的呢？”

老人意味深长地说：“人都怕死，但更怕没有目标。年轻时有年轻时的目标，今天有今天的目标。”

“那你们今天的目标是什么？”

“今天，我们就盼望着到地球的别处去看看。”

听了这对老人的话，我才感悟到：“富起来的中国人，盼望着到地球的别处去看看。”——这就是世界旅游业普遍感到“寒气逼人”时，中国出境游市场仍处于上升通道，保持两位数增幅的原因。

这对我一个出版工作者来说，不仅是个服务的机会，更是一个发展事业的机会。

所幸的是，一次去北京出差，我遇到了一大批前外交官。他们不仅熟悉如今中国人的需求，同时也了解曾经工作过的国家的情况。他们在岗位上时，是



中国人民与所在国人民的友谊使者,今天,他们是否可以把自己多年的积累和感受,浓缩在一本10万字不到的图书之中,通过这本书,介绍这个国家的历史文化,风土人情,旅游资源,从而架起一座国与国之间的友好桥梁,让中国的读者走近这个国家?

于是,一套富有创意的系列图书诞生了:《我们生活在同一个地球——外交官带你去看世界》。

在这套图书出版的过程中,我们还得到了有关国家的驻华大使馆、旅游机构人员的大力支持,他们不仅提供了不少独特的内容信息,还筛选了不少精美的图片,提供给这套丛书使用,使《我们生活在同一个地球——外交官带你去看世界》成为图文结合、立体展示该国旅游资源的图书。

《我们生活在同一个地球——外交官带你去看世界》至今已陆续出版约50种,今后力争做到凡是中国人出境游所涉及的国家都能出版一本。同时,为了使我们的成果具有持续性,我们每年都会对这套书进行修订,提供最新的信息和实用信息。

整套丛书投放市场已有两年,最令人感到欣慰的是,不少读者已慢慢产生一种概念:要出境旅游,就要找一本《我们生活在同一个地球——外交官带你去看世界》陪伴着自己。

丛书总策划

何平平



致辞



《金山银海——越南》一书,是中华人民共和国前驻越南特命全权大使齐建国同志、中华人民共和国前驻越南胡志明市总领事高德可同志和新华社高级记者张加祥同志以具体、深刻的视角,来展现越南美丽的风土人情,奉献给关心越南的中国读者一份极为珍贵的礼物。

国土呈S形的越南,是8600多万人、54个兄弟民族共同居住的地方。作为拥有4000多年历史的国家,越南从北到南有很多名胜古迹,丰富、浓郁的民族文化颇具特色。越南人民是吃苦耐劳、富有创造性和好客的人民。今天,在越南共产党的领导下,越南人民正在社会主义建设的道路上稳步前进。越南成功地实行了革新和融入国际,国家正日益发展得富裕、美丽、文明,人民幸福。越南坚持奉行独立自主、和平、合作与发展的对外路线,发展多边化、多样化的国际关系,积极与国际接轨,是国际社会可靠和负责任的朋友与合作伙伴。越南日益成为世界各地游客极具魅力的目的地。

越中两国是山水相连的邻邦,两国人民有着悠久的传统友谊。两国曾在过去争取国家解放和统一以及现在的革新和改革开放事业中,相互支持,相互帮助。近年来,在“长期稳定、面向未来、睦邻友好、全面合作”16字方针和“好邻居、好朋友、好同志、好伙伴”四好精神的指引下,两国在各方面的交流与合作日益密切并深入发展。每年,两国人员往来达200万人次。中越两国到对方国家旅游的人数日益增多,进一步增进了两国人民的相互了解和友谊。

值此机会,我要对越南人民的朋友——齐建国同志、高德可同志和张加祥同志在培育“万古长青、世代相传”的越中关系方面所做出的热情贡献给予高度评价。

越南社会主义共和国驻中华人民共和国
特命全权大使 阮文诗
2011年12月5日于北京

Nguyễn Văn Thơ



序言一



前驻越南大使齐建国同志、前驻越南胡志明市总领事高德可同志和新华社高级记者张加祥同志作为长期从事对越工作的资深外交官和新闻工作者，既是我十分敬重的同事和前辈，也是我从事对越工作的老师。我来到越南工作完全是半路出家，此前对越南的情况知之甚少。虽然多年前来过两次，但也只是匆匆过客，走马观花，对越南的印象完全是浮于表面，支离破碎。我未曾料到与越南结缘的幸运会降临到自己的外交生涯中。踏上这片神奇美丽、充满生机和活力的热土，我不能不为自己当年没有仔细端详这个国家而十分懊恼，也为能与三位前辈的心血之作《金山银海——越南》不期而遇而深感庆幸。

闲暇时不由自主地捧起这本书细细品味，感觉犹如清泉浸润的春茶，越品越有味道，字里行间闪现着作者睿智的目光，流淌着作者深邃的思想。看得出，如果没有对过去那段不解之缘的珍视，没有对曾经为之献身的事业的眷恋，也就不可能有这本书的问世。作者把自己最宝贵的年华献给了对越工作。他们现在虽然已经离开一线岗位，但我时常能在各种场合见到他们为中越友好交流事业依然忙碌奔波的身影，也时常忆及一起共事时的点点滴滴，内心更是生出一份敬意。

这是一本好书，是全景式展现越南独特魅力的画卷，它可为我们揭开这个邻国神秘的面纱，引导我们领略引人入胜的风景。更重要的是，这本书蕴含的深意在于告诉读者一个道理：中国和越南作为山水相连、鸡犬相闻的邻居，只有和睦相处，才是国之幸、民之福也。

拜读此书，偶有所感，信马由缰地写上几句，是为序。

中华人民共和国驻越南社会主义共和国
特命全权大使 孔铉佑
2011年12月25日于河内

越南位于中南半岛东部,北与中国接壤,西与老挝、柬埔寨交界,东部和南部临南海,海岸线长3260公里。越南国土两头宽,中间窄,从北向南呈S形,跨15个纬度,直线距离1650公里,东西最宽处约600公里,最窄处仅有50公里,国土面积近33万平方公里,资源丰富,风景秀丽,被称为“金山银海”的国家。越南有河内这样古老而美丽的首都,也有胡志明市这样年轻而现代的城市,有顺化古都这样的世界文化遗产,也有下龙湾奇观这样的世界自然遗产,有头顿和芽庄这样的金色海滩,也有大叻和沙巴这样的高山避暑胜地,深受外国游客的喜爱。

中越两国山水相连,两国人民之间有着悠久的传统友谊,在长期的民族独立和解放的斗争中,两国人民曾相互同情,相互支持,结下了深厚的友谊。中越关系正常化20年以来,两国关系获得了全面发展,尤其是出现了以下亮点:一是经过双方共同努力,两国签署了《中越陆地边界条约》、《中越北部湾划界协定》和《中越北部湾渔业合作协定》,并把上述条约和协定落实到了实处,为两国人民带来了切实的利益。二是两国经贸关系获得了前所未有的发展,近20年来两国贸易额增长了1000多倍,2010年达到了300多亿美元,中国已连续7年成为越南第一大贸易伙伴。三是新世纪两国关系发展框架不断得到充实,两国领导人先后确定了“长期稳定、面向未来、睦邻友好、全面合作”的16字方针和“好邻居、好朋友、好同志、好伙伴”四好精神,2008年又决定把两国关系提升到全面战略合作伙伴关系的高度。

我们曾长期主管对印度支那三国特别是越南的工作,并在越南工作10多年。其中齐建国曾4次赴越南工作,历任驻越南使馆随员、三秘、二秘、政务参赞和中国驻越南大使(2000年7月至2006年2月);高德可曾4次赴越工作,历任驻越南使馆随员、三秘、政务参赞和中国驻胡志明市总领事(2000年7月至2007年2月);张加祥曾作为新华社记者常驻越南4个任期,前后共18年,几乎走遍了越南的山山水水。我们曾经历过中越两国“同志加兄弟”的亲密岁月,也曾见证了两国关系从低潮到全面恢复和发展的重大事件。越南有秀丽的自然风光,历史悠久的名胜古迹,独具特色的风土人情,这些丰富的旅游资源给我们留下了深刻的印象。我们希望,这本小册子能对有兴趣到越南一游的读者有所帮助。

本书编写时间较短,书中难免不少错漏之处,诚恳期盼读者惠予指正。

齐建国 高德可 张加祥
2011年10月于北京





目录



出版说明 4

致辞 6

序言一 8

序言二 10

越南概况 2

初识越南

54个民族组成的国家 6

金山银海的国度 8

富饶的南北两大粮仓 11

海云山是南北气候分界线 13

最大的河流都发源于中国 16

一条小河把越南分割了20多年 19

金星红旗的由来 22

一代伟人胡志明 23

从红河到湄公河

建都千年的河内城 28

河内的核心——巴亭广场 31

令人肃然起敬的胡志明陵墓 34

与杭州西湖齐名的河内西湖 35

越南第一所最高学府——河内文庙 37

河内明珠还剑湖 39

荟萃丰富遗迹的升龙皇城遗址

41

河内的国家级博物馆 43

海防：越南北部的海上门户 46

神龙入海的地方——下龙湾 48

“山林中的宝石”——沙巴 52

震惊世界的奠边府大捷 55

越南的石头城——胡朝城堡 57

背山面海的古都顺化 59

香江之畔的顺化京城 64

越南末代王朝的皇陵 68

顺化的佛教胜迹 72

岘港：中部唯一的直辖市 74

丰芽—格邦国家公园 75

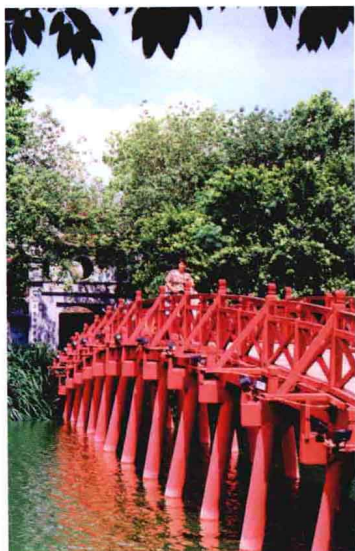
会安古镇：东南亚保留最完整的古老港口 77

沉睡数百年的美山圣地 79

海滨旅游城市芽庄 81

高原避暑胜地大叻 83

越南第一大城市——胡志明市 86





目录

- “东方小巴黎”的浪漫风情 89
- 总统的“独立宫”变成了人民的“统一宫” 92
- 圣母大教堂——越南最宏伟的法国天主教堂 95
- 华人聚居的地区——堤岸 97
- “铜墙铁壁古芝” 98
- 资源丰富的巴地—头顿省 100
- 湄公河三角洲之窗——美萩 102
- 体验“西都”芹苴 103
- 高棉人聚居的地方——朔庄 104
- 河仙的开镇公是位华人 105
- 越南最大的岛屿——富国岛 107
- 越南的天涯海角——金瓯 108



文化艺术宗教

- 越南古典文学的经典《金云翘传》 112
- 最古老的剧种叭剧 113



- 家喻户晓的民间戏剧潮剧 114
- 充满活力的年轻剧种改良戏 115
- 传自“神仙”的北宁民歌 115
- 老少皆宜的水上木偶 117
- 多元并存的宗教信仰 119



节庆风俗

- 春节是一年最热闹的节日 126
- 中秋、清明和端午与中国传统相近 130
- 轻柔飘逸的民族旗袍 132
- 造型精巧的越南斗笠 134
- 既传统又现代的越南人 135
- 附录一 越南主要纪念日一览表 138
- 附录二 越南美食 140
- 后记 144
- 追寻东西方文化的交融和浪漫 146

旅游贴士

越南各民族文化博物馆
7

入境越南办理签证 10

赴越签证种类 12

入境越南注意事项 18

越南最大的民间庙会——
香迹寺庙会 29



战胜B-52博物馆 30

别具一格的独柱寺 33

奠边府大捷博物馆 55

顺化文庙 61

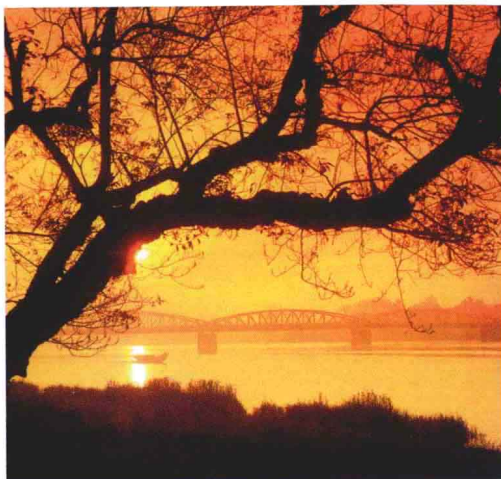
东南亚独有的虎象角斗
场——虎圈 63

九鼎 67

展示占婆王国雕刻艺术的
占婆博物馆 75

占婆王国的兴衰 80

美奈 82



越南的末代皇帝——保
大 85

吉仙国家公园 85

滨城市场 91

芹耶生态林——胡志明市
的肺 92



越南历史博物馆 94

胡志明市博物馆 96

战争遗迹博物馆 97

高棉文化博物馆 105

独弦琴和德朗琴 117

顺化宫廷雅乐 118

越南的法定节假日 129

国旗的海洋 131

摩托车王国 132

惊人的大额钞票 134

越南语没有第二人称代
词 135





越南旅游指南



越南

何承伟

丛书总策划

齐建国 高德可 张加祥 著

上海故事会文化传媒有限公司
上海锦绣文章出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com